

II

(Незаконодателни актове)

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) № 54/2010 НА СЪВЕТА

от 19 януари 2010 година

за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на етаноламини с произход от Съединените американски щати

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета от 30 ноември 2009 г. за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейската общност⁽¹⁾ и за отмяна на Регламент (ЕО) № 384/96 на Съвета от 22 декември 1995 г. за защита срещу дъмпингов внос на стоки от страни, които не са членки на Европейската общност⁽²⁾ („основният регламент“), и по-специално член 9, параграф 4 и член 11, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1225/2009,

като взе предвид предложението, представено от Европейската комисия след консултации с Консултативния комитет,

като има предвид, че:

А. ПРОЦЕДУРА

1. Действащи мерки

- (1) През февруари 1994 г. Съветът наложи с Регламент (ЕО) № 229/94⁽³⁾ окончателни антидъмпингови мита върху вноса на етаноламини („разглежданият продукт“) с произход от Съединените американски щати („САЩ“).
- (2) След искане от страна на Европейския съвет по химическа промишленост (CEFIC) през юли 2005 г. бе започнато преразглеждане с оглед изтичане на срока на действие на мерките в съответствие с член 11, параграф 2 от основния регламент. С Регламент (ЕО) № 1583/2006⁽⁴⁾

Съветът приключи това преразглеждане и наложи окончателни антидъмпингови мерки върху вноса на етаноламини с произход от САЩ. Митата бяха под формата на специфично фиксирано мито.

2. Искане за преразглеждане с оглед изтичане на срока на действие на мерките

- (3) След публикуването през март 2008 г. на известие за предстоящо изтичане на срока на действие на антидъмпинговите мерки, приложими към вноса на етаноламини с произход от САЩ⁽⁵⁾, Комисията получи на 25 юли 2008 г. искане за преразглеждане в съответствие член 11, параграф 2 от основния регламент.
- (4) Искането беше подадено от BASF SE/AG, INEOS Oxide Ltd, Sasol Germany GmbH и Akzo Nobel Functional Chemicals AB („производителите заявители от Съюза“) от името на производители, представляващи значителна част, в този случай повече от 50 %, от общото производство на етаноламини на Съюза.
- (5) Искането се базираше на основанието, че изтичането на срока на действие на мерките има вероятност да доведе до продължаване или повторна поява на дъмпинга и на вредата за промишлеността на Съюза.
- (6) След като установи след консултация с Консултативния комитет, че съществуват достатъчно доказателства за започване на преразглеждане с оглед изтичане на срока на действие на мерките, Комисията започна чрез известие за започване разследване⁽⁶⁾ в съответствие с член 11, параграф 2 от основния регламент.

⁽¹⁾ ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 51.⁽²⁾ ОВ L 56, 6.3.1996 г., стр. 1.⁽³⁾ ОВ L 28, 2.2.1994 г., стр. 40.⁽⁴⁾ ОВ L 294, 25.10.2006 г., стр. 2.⁽⁵⁾ ОВ C 71, 18.3.2008 г., стр. 13.⁽⁶⁾ ОВ C 270, 25.10.2008 г., стр. 26.

3. Разследване

- (7) Службите на Комисията официално уведомиха производителите на Съюза, производителите износители от САЩ, вносители/търговци, потребители в Съюза, за които е известно, че са засегнати, както и органите на САЩ за започването на преразглеждането. На заинтересованите страни беше предоставена възможността да изложат писмено становищата си и да поискат изслушване в рамките на срока, посочен в известието за започване на разследване.
- (8) Службите на Комисията разпратиха въпросници на всички страни, за които е известно, че са засегнати, и на тези, които отправиха искане да получат въпросник, в рамките на срока, посочен в известието за започване на разследване.
- (9) Комисията освен това даде възможност на пряко засегнатите страни да изложат писмено становищата си и да поискат изслушване в рамките на срока, посочен в известието за започване на разследване.
- (10) Отговори на въпросника бяха получени от двама производители износители от САЩ, от един свързан вносител в Съюза, от един свързан вносител в Швейцария, от производителите заявители от Съюза и от един промишлен потребител в Съюза. Един друг производител износител от САЩ (Huntsman Petrochemical Corporation) представи документ („документ за изразяване на позиция“), в който заяви, че мерките следва да бъдат отменени, но въпреки това не отговори на въпросника.
- (11) Службите на Комисията потърсиха и провериха цялата информация, считана за необходима, с цел установяване на вероятността от продължаване или повторна поява на дъмпинга и на вредата и за определяне на интереса на Съюза. Бяха извършени проверки на място в помещенията на следните дружества:

а) производители заявители от Съюза

BASF SE/AG, Ludwigshafen, Германия

INEOS Oxide Ltd., Southampton, Обединено кралство

Sasol Germany GmbH, Hamburg, Германия

Akzo Nobel Functional Chemicals AB, Stenungsund, Швеция

б) производители износители от САЩ

The Dow Chemical Company, Midland, Michigan and Seadrift, Texas, САЩ

INEOS Oxide LLC, Houston, Texas and Plaquemine, Louisiana, САЩ

в) свързан вносител в Съюза

INEOS Oxide Ltd., Zwijndrecht, Белгия

г) свързан вносител в Швейцария

Dow Europe GmbH, Horgen, Швейцария

д) промишлен потребител в Съюза

Evonik Degussa GmbH, Essen, Германия

4. Разследван период на преразглеждането

- (12) Разследването относно продължаването или повторната поява на дъмпинга и вредата обхваща периода от 1 октомври 2007 г. до 30 септември 2008 г. (наричано по-долу разследваният период в рамките на преразглеждането или „РПП“).
- (13) Проучването на тенденциите, свързани с оценката на вероятността от продължаване или повторна поява на вредата, обхваща периода от 1 януари 2005 г. до края на РПП („разглежданият период“). Освен това тенденциите, свързани с оценката на вероятността от продължаване или повторна поява на вредата, също така бяха оценени от гледна точка на влиянието на световната икономическа криза върху пазара на етаноламини след РПП.

Б. РАЗГЛЕЖДАН ПРОДУКТ И СХОДЕН ПРОДУКТ

1. Разглеждан продукт

- (14) Разглежданият продукт е същият, като този, който е бил предмет на предишните разследвания, т.е. етаноламини, понастоящем класирани в кодове по КН ex 2922 11 00, ex 2922 12 00 и 2922 13 10 с произход от САЩ. Етаноламините се получават чрез производство на етиленов оксид (ЕО), като самият той е резултат на реакция между етилен и кислород с амоняк. Този синтез води до три конкурентни реакции и до три различни вида етаноламини: моноетаноламин (МЕА), диетаноламин (ДЕА) и триетаноламин (ТЕА) в зависимост от броя на връзките на ЕО. Максималният брой комбинации се ограничава от броя на водородните атоми в амоняка, т.е. три. Количествените съотношения на трите вида в общата продукция се определят от конструктивните особености на производствените мощности, но до известна степен могат да се контролират чрез съотношението амоняк/ЕО („молярното съотношение“).

(15) Разглежданият продукт се използва като междинен продукт и/или добавка за повърхностноактивни вещества, използвани в детергенти и продукти за лична хигиена, козметични средства, торове и препарати за растителна защита (глифосат), антикорозионни вещества, смазочни масла, текстилни спомагателни средства и омекотители на тъкани (естерквати), химикали във фотографията, в хартиената и металообработващата промишленост, за обработка на дървесина, както и като помощно средство за смилане и свързване в производството на цимент и като помощно средство за абсорбция в продуктите за пречистване на газове (очистяване на газове чрез отделяне на киселините). Продуктът може да се използва и от самите производители или от свързаните с тях производители в производството на етиленамини. Новите приложения на МЕА включват таурин и електроника, по-специално в продукти от сектора на течнокристалните екрани.

2. Сходен продукт

(16) Както при първоначалното и при предишните разследвания в рамките на преразглеждане беше установено, че разглежданият продукт, произвеждан в САЩ и продаван в Съюза, е идентичен от гледна точка на физическите и техническите си характеристики с продукта, произвеждан и продаван в Съюза от производителите на Съюза, и че няма разлика в употребата на тези продукти. Освен това беше установено, че разглежданият продукт, произвеждан в САЩ и продаван в Съюза, е идентичен с продавания на вътрешния пазар в САЩ. Следователно всички тези продукти трябва да се разглеждат като сходни продукти по смисъла на член 1, параграф 4 от основния регламент.

В. ВЕРОЯТНОСТ ОТ ПРОДЪЛЖАВАНЕ ИЛИ ПОВТОРНА ПОЯВА НА ДЪМПИНГА

(17) Съгласно член 11, параграф 2 от основния регламент беше проучено дали в момента има дъмпинг и, ако е така, дали има вероятност изтичането на срока на действие на мерките да доведе до продължаване или повторна поява на дъмпинга.

1. Предварителни бележки

(18) От четиримата посочени в жалбата производители износители от САЩ двама съдействаха при разследването, един не оказа съдействие, а само представи документ за изразяване на позиция, докато от четвъртото дружество от САЩ, посочено в жалбата, не беше получен никакъв отговор или каквато и да било друга информация.

(19) Дватама съдействащи производители износители са представявали основната част (т.е. повече от 90 %, като точната цифра не може да бъде разкрита от съображения за поверителност) от вноса в Съюза през РПП, който е възлизал на 37 583 тона и който е с 8,5 % по-малко, отколкото вноса през предходния разследван период (от

1 юли 2004 г. до 30 юни 2005 г.). Вносът в Съюза на разглеждания продукт с произход от САЩ е представлявал 14 % от потреблението на Съюза през РПП.

2. Дъмпинг на вноса по време на РПП

Нормална стойност

(20) По отношение на двамата оказали съдействие производители износители от САЩ беше установена нормална стойност за всеки вид от разглеждания продукт на основата на действително платената или подлежащата на плащане цена на вътрешния пазар на САЩ от несвързани клиенти в съответствие с член 2, параграф 1 от основния регламент, тъй като беше установено, че тези продажби са извършени в достатъчни количества и при обичайните търговски условия.

Експортна цена

(21) Както при първоначалното и при предишното разследване в рамките на преразглеждане, и това разследване установи, че двамата оказали съдействие производители износители от САЩ изнасят разглеждания продукт в Съюза чрез свързани дружества. Вследствие на това и в съответствие с член 2, параграф 9 от основния регламент бяха конструирани експортни цени въз основа на цените, на които внесеният продукт е бил първоначално препродаден на независими клиенти в Съюза. Бяха извършени корекции за всички разходи, възникнали между вноса и препродажбата, включително разходите по продажбата, общите и административни разходи и печалбата, реализирана в Съюза от дружествата вносители през РПП. По отношение на маржа на печалбата, действителната печалба на свързаните търговци не може да се използва, тъй като поради взаимоотношението между производителите износители и свързаните търговци тези цени са ненадеждни. Следователно техният марж на печалба беше определен в разумен размер, ненадвишаващ маржа на действителната печалба, получена от свързаните търговци и в съответствие с маржовете на печалба, използвани поради сходни причини в предишното преразглеждане.

Сравнение

(22) Нормалната стойност беше сравнена със средната експортна цена за всеки вид от разглеждания продукт на базата на цена франко завода и при същото равнище на търговия. В съответствие с член 2, параграф 10 от основния регламент и с цел да се осигури обективно сравнение бяха отчетени разликите във факторите, за които се твърдеше и се доказва, че влияят върху цените и тяхната сравнимост. Направени бяха и корекции за разходите за вътрешен и презокеански транспорт, разсрочените работи, разходите за обработка и опаковане, кредитните разходи и вносните мита, като всички бяха приспаднати от цените на препродажба, за да се достигне до база, състояща се от цена франко завода.

Дъмпингов марж

- (23) В съответствие с член 2, параграф 11 от основния регламент дъмпинговият марж беше определен по вид на продукта въз основа на сравнение на среднопредтеглената нормална стойност със среднопредтеглените експортни цени при същото равнище на търговия. Това сравнение разкри наличието на дъмпинг през РПП, макар и на по-ниско равнище, отколкото установеното при предишното преразглеждане. Среднопредтегленият дъмпингов марж, изразен като процент от цената CIF до границата на Съюза, беше 11,9 % за INEOS Oxide LLC и 0 % за Dow Chemical. По отношение на другите производители от САЩ, които не оказаха съдействие на разследването и които са извършили през РПП по-малко от 5 % (точната цифра не може да бъде разкрита поради съображения за поверителност) от вноса на разглеждания продукт от САЩ в Съюза, дъмпинговият марж трябваше да се базира на налични факти в съответствие с разпоредбите на член 18 от основния регламент.

Както беше посочено по-горе, разследването установи съществуването на дъмпинг. Така в съответствие с разпоредбите на член 18, параграф 6 от основния регламент наличието на дъмпинг на равнището, установено за INEOS Oxide LLC, т.е. 11,9 %, се приписва също и на тези износители, които не съдействаха на разследването. Определено няма причина да се смята, че страна, която не е съдействала на разследването, е извършвала дъмпинг в по-малка степен от която и да било съдействаща страна и такава страна да се третира по-благоклонно, отколкото оказалият съдействие страни. Следва да се отбележи, че нямаше налична проверима информация за несъдействащите производители от САЩ, докато проверените отговори на въпросника, представени от съдействащите производители износители от САЩ, които бяха сравнени със статистическите данни от Евростат, изключват възможността липсващите количества да са изнесени от съдействащите производители износители от САЩ.

3. Развитие на вноса, в случай че мерките бъдат отменени

Предварителни бележки

- (24) След анализа за наличие на дъмпинг през РПП беше разгледана вероятността от продължаването на дъмпинга.

Равнище на дъмпинга, в случай че мерките бъдат отменени

- (25) Отмяната на мерките би позволила на износителите да намалят експортните си цени. Намаляването на експортните цени би направило американския продукт по-привлекателен на пазара на Съюза. Ако експортните цени се намалят пропорционално с равнището на антидъмпинговите мита, наблюдаваните през РПП дъмпинговите маржове ще бъдат 12 % за INEOS Oxide LLC и за несъдействащите страни (в съответствие с член 18 от основния регламент), докато в случая на Dow Chemical все още няма да има дъмпинг. Малката разлика между дъмпинговия марж с включено мито и маржа без мито се дължи на факта, че през РПП общото равнище на цените за етаноламини е било доста високо, което означава, че антидъмпинговото мито, наложено под формата на

специфична фиксирана сума, е имало минимално влияние. След РПП цените на етаноламините като цяло са спаднали в значителна степен, както по-подробно е разяснено по-долу.

Допълнителни възможности за износ на пазара на Съюза поради неизползван производствен капацитет в САЩ през РПП

- (26) Свободният производствен капацитет в САЩ през РПП не е значителен. Изчислено е, че неизползваният производствен капацитет в САЩ през РПП е около 60 000 тона. Изчислението се основава на произведените обеми от двамата оказали съдействие производители износители, на факта, че обикновено очакваните равнища на производството са около 90 % от номиналния капацитет, на предположението, че действителните равнища на произведена продукция на несъдействащите производители от САЩ при действителните равнища на производство не са били по-ниски от 80 % от номиналния капацитет, както и на информацията от водещи пазарни списания. Горепосоченото количество може да нарасне до около 85 000 тона, ако са постигнати по-високи равнища на производство. В сравнение с номиналния общ капацитет в САЩ, оценяван на 732 000 тона, оценяваното общо търсене, включително потреблението, свързано със собствена употреба, възлиза на 588 000 тона. Относително ниското равнище на използване на капацитета е последица от известен брой инциденти, случили се през последните години, а именно избирателни закривания на производствени мощности, които американските производители предприеха, за да задържат ниски материалните си запаси, осъществяването на разширяване на техния капацитет (последното разширяване на Dow Chemical с 45 000 тона и последното разширяване с 32 000 тона на един от несъдействащите американски производители износители) и влиянието на ураганите „Густав“ и „Ике“ върху определени производствени мощности или съответно върху някои производствени мощности за добив на суровини. Що се отнася до ураганите „Густав“ и „Ике“, те все още оказаха известно влияние по време на РПП, но въздействието им изчезна след РПП.

Според оценките за 2008 г. на PCI Consulting Group (PCI) въздействието възлиза на 39 000 тона загуба на продукция⁽¹⁾. Наличието на потенциално неизползван производствен капацитет в САЩ през 2007 г. и 2008 г., т.е. през период, обхванат от РПП, също се потвърди и от водеща годишна публикация, в която се прави преглед на пазара на етаноламини⁽²⁾. В тази публикация за 2007 г. се прави оценка, че съществува свръхпредлагане в размер на 65 000 тона на пазара в САЩ. Свободният капацитет от около 60 000 тона следва да се сравни с обема на износа от САЩ за Съюза през РПП (37 583 тона) и с общото потребление на Съюза (268 000 тона). От гореизложеното следва, че съществува потенциал за увеличаване на износа от САЩ и заемане на част от пазара на Съюза.

⁽¹⁾ Ethylene Oxide & Glycol Market Outlook (Перспективи на пазара на етиленов оксид и гликол) от PCI Xylenes & Polyesters Ltd (по-долу наричан „PCI“), брой от месец октомври 2008 г.

⁽²⁾ Chemical Economics Handbook Product Review-Ethanolamines-SRI Consulting (Справочник по икономика на химическата промишленост, продуктово преглед на етаноламини, SRI Consulting), януари 2009 г., 642.5000 A, стр. 14—15.

Допълнителни възможности за износ на пазара на Съюза поради слаби перспективи на другите експортни пазари на САЩ

(27) Във връзка с известен брой важни експортни пазари на САЩ разследването показва, че американските производители ще имат все повече трудности относно доставянето на стоки на тези пазари, защото те наскоро са станали или скоро ще станат самозадоволяващи се. Действително съществува поредица от разширявания на капацитета на пазарите на трети държави, които или наскоро са били завършени или в момента са в процес на извършване и които се снабдяват от САЩ. Те са:

- i) настоящото разширяване на капацитета в Бразилия (който възлиза на 55 000 до 65 000 тона, в зависимост от източниците), важен експортен пазар за американските производители;
- ii) общото разширяване от 180 000 тона в Китай, пазар, на който някои американски производители изнасят чрез съвместни предприятия, установени в други азиатски държави; и
- iii) разширяването в Тайван и Тайланд (който общо възлизат на 90 000 тона), което прави азиатския пазар област, характеризираща се със свръхкапацитет, която оставя малко възможности на която и да било страна извън азиатската зона за износ на азиатския пазар. Общият износ на САЩ за пазари освен пазара на Съюза през 2008 г. възлизаше на 137 600 тона, като 61 600 тона от тях са на азиатския пазар⁽¹⁾. Следователно значително количество ще трябва да бъде насочено към нови пазари.

(28) В заключение, както беше посочено в съображение 26, има наличен свободен капацитет от определено значение, който би могъл да се използва за производство на повече етаноламини и за продажбата им на пазара на Съюза, ако мерките бъдат отменени. Освен това има вероятност важни експортни пазари за американските производители да бъдат пренаситени чрез нарастване на местното производство, като по този начин пазарът на Съюза става силно привлекателна възможност за американския износ.

Допълнителни възможности за износ на пазара на Съюза поради поведението на един несъдействащ производител от САЩ

(29) Възможното бизнес поведение на несъдействащата страна от САЩ, посочена в съображение 10, също беше разгледано. Напомня се, че единствената информация, която тази страна представи, беше документ за изразяване на позиция, в който стига до заключението, че не съществува вреда, нанесена от вноса на етаноламини с произход от САЩ, и че няма вероятност за повторна поява на нанасящ вреди дъмпинг. Дружеството изтъкна, че по време на РПП е имало само незначителни продажби

на разглеждания продукт на две несвързани и една свързана страна в Съюза. То също така заяви, че желае да има постоянен и справедлив модел на продажби за Съюза, но не представи никакви конкретни данни или проверима информация нито относно дейността си през РПП по отношение на разглеждания продукт, нито относно планираното си бъдещо поведение в бизнеса с етаноламини по отношение на пазара на Съюза. Следователно констатациите във връзка с този несъдействащ производител от САЩ трябваше да се базират, в съответствие с разпоредбите на член 18 от основния регламент, на наличните факти. Във връзка с това беше събрана публично достъпна информация от корпоративния уебсайт на тази страна, както и от релевантните данни от водещото пазарно списание *CEH Product Review on Ethanolamines* (SRI Consulting). Въз основа на гореизложеното беше направено заключението, че този несъдействащ американски производител представлява 29 % от производствения капацитет на САЩ през РПП, като се счита, че разглежданият продукт принадлежи към бизнес сектора, в който дружеството отбелязва най-добри резултати.

Цялостното значение на пазара на Съюза също така беше потвърдено от факта, че продажбите за Съюза представляват около 33 % от общите продажби на дружеството. С оглед на големината на този производител на американския пазар, производствения му капацитет, цялостното значение на пазара на Съюза в неговите бизнес дейности и значението на пазара на Съюза в световния пазар на етаноламини, е основателно да се предположи, че този несъдействащ американски производител допълнително ще увеличи експортната си дейност за Съюза, ако се допусне мерките да отпаднат. Той би имал стимул за това въз основа на преобладаващите данни по време на РПП, по-специално поради високите равнища на цените на разглеждания продукт на пазара на Съюза.

Мерки за търговска защита на експортните пазари на трети държави

(30) От ноември 2004 г. Китай налага антидъмпингови мита върху МЕА и ДЕА с произход от Япония, САЩ, Иран, Малайзия, Тайван и Мексико. Етаноламините с произход от САЩ подлежат на мита, вариращи от 20 % до 74 %. През 2008 г. 11 % от общия износ на САЩ е бил предназначен за Китай⁽²⁾, един пазар с нарастващо търсене на разглеждания продукт, който през 2007 г. е произвеждал приблизително 24 % от общото си вътрешно потребление на етаноламини. Следва да се отбележи, че Dow Chemical основа съвместно предприятие с Petronas, наречено Optimal, и инсталира мощности за производство на 75 000 тона в Малайзия, предназначени да обслужват азиатския пазар на етаноламини от 2002 г. насам. Но остава фактът, че действителният износ от САЩ за Китай подлежи на мерки и така на практика се ограничават потенциалът да се поеме свободният капацитет в значителна степен.

⁽¹⁾ PCI, брой от месец януари 2009 г.

⁽²⁾ PCI, брой от месец април 2009 г.

- (31) Освен това изглежда, че потенциалът за износ на етанолламини от САЩ за Китай също така се намалява от факта, че китайският митнически режим върху етанолламините, внасяни от държавите от АСЕАН, е бил променен (вносното мито е намалено от 5 % на 0 %), като по този начин се осигурява допълнително предимство за производителите на етанолламини в държавите от АСЕАН, изнасящи за Китай ⁽¹⁾.

Развитие на търсенето в САЩ до РПП

- (32) Пазарът на етанолламини се характеризира със силно нарастване на търсенето на DEA, поради използването на DEA за производство на хербициди на базата на глифосат. Търсенето на TEA се определя конкретно от употребата му в сектора на производството на цимент и от производителите на омокотители за тъкани. Основният пазар за MEA е синтезът на органични съединения (предимно на етиленамини). Влязлата в сила на 1 януари 2005 г. наредба в САЩ, забраняваща използването на алтернативни продукти на метална основа за обработка на дървесина, доведе до нарастване на търсенето на MEA. Информация от водещи списания обаче показва, че въздействието на законодателната инициатива на САЩ от 2005 г. върху търсенето вече няма да е причина за нарастване на потреблението с висок процент в бъдеще. Публично достъпната информация без съмнение потвърждава, че потреблението на MEA, предназначен за консерванти за дървесина, е нараснало от 3 000 тона през 2001 г. до 107 000 тона през 2007 г. От 2006 г. насам обаче годишните темпове на растеж са скромни (т.е. 3 %) и не се очаква да се променят значително в бъдеще. Това се дължи на факта, че този пазарен сегмент се е стабилизирал и че съществува конкуренция на пазара на консерванти за дървесина от страна на други продукти, неизползващи MEA (като консерванти за дървесина на основата на борат, естествено устойчиви на вредители дървесни видове и рециклирана стомана). Може да се обобщи, че до РПП е имало положително развиващо се търсене, което обаче се очаква да се стабилизира.

Възможно развитие на търсенето на пазара в САЩ и на други пазари

- (33) Наличната информация, свързана с възможното развитие на търсенето в САЩ и в останалата част на света за периода до 2013 г. също беше преразгледана. Всички цифри в следващите съображения се основават на информация, получена от жалбоподателите, от Dow Chemical, INEOS Oxide LLC и водещите справочни публикации на химическата промишленост, издадени от SRI Consulting, PCI, и Tecnon OrbiChem Ltd. Данните все още не отразяват влиянието на настоящата икономическа криза.
- (34) Според тази информация средният годишен темп на растеж на търсенето в САЩ се очаква да достигне до 3,1 %. Темповете на растеж на другите пазари са по-

високи. Планираният среден годишен темп на растеж на Съюза няма да достигне 4 %, в сравнение с 4,6 % в Китай, 5 % в Централна и Южна Америка и 13,4 % в Близкия изток. Това положение потвърждава мнението, че американските производители ще трябва да търсят експортни пазари и да се стремят да увеличат до възможно най-голяма степен присъствието и печалбите си в региони по света, в които се очаква по-висок растеж и където съществуват възможности за заемане на по-големи пазарни дялове.

- (35) Ако развитието на търсенето се сравни с наличния производствен капацитет, се оформя следната картина, отново въз основа на данни преди кризата: в САЩ през РПП, когато действителното производство е било с около 65 000 тона по-високо от реалното потребление на продукта, съчетано с наличието на свободен капацитет, е необходимо известно време за поемането на допълнителния производствен капацитет, който наскоро е въведен в експлоатация. Публично достъпната информация показва, че не се очаква свръхкапацитетът в САЩ да изчезне преди 2013 г. Следователно стимулт за производителите от САЩ да изнасят вероятно няма да намалее в близко бъдеще.
- (36) За разлика от 2007 г., търсенето на европейския пазар леко е надвишило ⁽²⁾ производствения капацитет на Съюза. Въз основа на данни отпреди кризата обаче е малко вероятно тази ситуация да остане непроменена. Без съмнение ако прогнозираните темпове на растеж се сравнят с обявеното разширяване на капацитета, може да се очаква известен свръхкапацитет, в случай че бъдат изпълнени инвестиционните планове на INEOS Oxide Ltd в Съюза. Такова разширяване на капацитета не се очаква да стане факт преди края на 2010 г. Следователно пазарът на Съюза би станал много уязвим към всякакъв натиск, произтичащ от потребността на американските производители да осигурят пазари за излишната си продукция.

- (37) Като цяло световният производствен капацитет вероятно ще нарасне от около 1 764 000 тона до 2 423 000 тона (номинален капацитет) до 2013 г. Това включва нови мощности, инсталирани в Съюза (+ 119 000), в Русия (+ 50 000), в Саудитска Арабия (+ 100 000) и в Азия (+ 394 000) ⁽³⁾. В Китай се планира разширяване на капацитета за производство на етанолламини от 344 000 тона, което трябва да се осъществи в периода 2009—2011 г. Като се вземе предвид фактът, че един производител от САЩ продава разглеждания продукт на Китай чрез съвместно предприятие в Малайзия, очевидно е да се очаква, че всяко нарастване на степента на самозадоволяване на пазара в Китай сериозно ще намали възможностите за износ на американския производител. По отношение на останалите азиатски пазари наличната информация потвърждава, че те също стават самозадоволяващи се, като това оказва допълнителен натиск върху американските производители да намерят нови пазари.

⁽¹⁾ Публикация Tecnon OrbiChem, 17 март 2009 г.

⁽²⁾ Публикация SRI, януари 2009 г.

⁽³⁾ Публикация Tecnon OrbiChem, 17 март 2009 г.

(38) Световното търсене, определено въз основа на прогнозиран темп на растеж от 3,5—4 %, ще нарасне на 1 836 000 тона до 2013 г. Като се има предвид, че част от излишния капацитет винаги се поема при спирания на производството за ремонтни работи и че следователно е необходим известен буферен запас, прогнозата за 2013 г. показва единствено равновесие в САЩ и свръхкапацитет в останалата част на света. Казано накратко, различните разширявания на капацитета и прогнози за пазарната ситуация до 2013 г. насочват към вероятността производителите износители от САЩ да извършват дъмпинг на пазара на Съюза, тъй като уравновесяването на търсенето и предлагането на американския пазар вероятно няма да настъпи преди 2013 г.

Пренасочване от производство на моноетиленгликол към производство на етаноламини

(39) Следва да се отбележи, че етаноламините съставляват част от бизнес сектора, свързан с производните на етиленовия оксид. Моноетиленгликолът (MEG) също принадлежи към този сектор. Съществуват признаци, че повечето от производителите на производни на етиленовия оксид в Азия се опитват да съсредоточат усилията си в бизнеса в областта на производните на етиленовия оксид, различни от MEG, поради влошеното положение на пазарите на гликол, като така доставят повече етаноламини на пазара. Със сигурност поради много ниските цени на MEG през 2008 г., онези азиатски производители, които могат да произвеждат и MEG и етаноламини, са избрали да произвеждат етаноламини, за да подобрят общата си рентабилност⁽¹⁾. Това вероятно ограничава пазара на етаноламини в Азия, който през 2008 г. е представлявал 18 %⁽²⁾ от общия износ на САЩ. Въз основа на информация от началото на настоящата икономическа криза според някои прогнози в Азия все още има значителен недостиг в много краткосрочен план⁽³⁾, но се очаква той да бъде преодолян в средносрочен план, като се има предвид значителното увеличаване на капацитета за производство за етаноламини в Азия, както беше разяснено в съображение 27.

(40) Наличната информация от периода след РПП потвърждава факта, че поради много ниските цени на MEG производители, които произвеждат и MEG, и етаноламини, ще предпочетат производството на етаноламин, за да подобрят общата си рентабилност. По отношение на развитието на капацитета за производство на MEG в световен мащаб информацията⁽⁴⁾ показва, че капацитетът за производство на MEG е нараснал с приблизително 19 % през разглеждания период. С изключение на Азия, това по-специално се обяснява с увеличаването на капацитета в държавите от Близкия изток (Иран, Кувейт и Саудитска Арабия), където неговото разширяване за производство на MEG ще продължи до 2015 г. В Мексико през разглеждания период беше предприето увеличение на капацитета от 40 000 тона за производство на етаноламини, докато наличната информация показва,

че следва да се очаква пренасочване от производството на MEG към производството на етаноламини. Тази ситуация потвърждава предположението, че световният пазар е изправен пред сериозен проблем на свръхпредлагане при производството на MEG и обяснява защо световните цени на MEG падат.

(41) Тъй като пазарът на САЩ е най-важният пазар на етаноламини в света, се очаква, че той ще е първият пазар, който ще се сблъска с последиците от свръхкапацитета за производство на MEG, т.е. спад в цените на MEG и пренасочване на съответната суровина (етиленов оксид) от производството на MEG към производството на етаноламини. Очевидно е, че свръхкапацитетът за производство на MEG и произтичащите от това последици заедно с вече установения излишък на етаноламини на американския пазар ще окажат натиск върху цените на етаноламините.

Връзка между експортните цени на САЩ и цените на Съюза

(42) По принцип продажбите на пазара на Съюза по-рядко се осъществяват според договори с фиксиран срок, отколкото на пазара на САЩ, но всички проверени договори съдържаха клаузи, позволяващи сравнително бързо адаптиране на цените (обикновено в рамките на няколко седмици), като резултат от колебания в цените. Следователно наличието на договор за продажба не означава, че продажните цени са определени за дълъг период и в резултат на това са стабилни. Единичните цени до голяма степен се определят от цените на световния пазар.

(43) Промислените потребители в САЩ и в Съюза обикновено получават сходни условия и на двата пазара, тъй като те често са многонационални компании, които договарят доставките си в световен мащаб и подбират доставчици, които са в състояние да осигурят доставки от подобен мащаб. Продажбите на търговци и дистрибутори от двамата оказали съдействие производители износители представляват само между 10 % и 20 % от продадените обеми на вътрешния пазар на САЩ и между 25 % и 35 % от продажбите на пазара на Съюза. Според проверени данни цените на вътрешния пазар на САЩ за търговци са били средно със 7 % по-ниски, отколкото цените в Съюза, а продажните цени за промишлени потребители на вътрешния пазар на САЩ са били средно с приблизително 30 % по-ниски, отколкото цените за потребителите от Съюза. Тези данни потвърждават, че през РПП е съществувала сравнително значима разлика между двата пазара, като цените на пазара на Съюза са били по-високи от цените на американския пазар. Следователно, имайки предвид насищането на другите експортни пазари на САЩ и равнището на цените в ЕС, прекратяването на мерките би представлявало значителен стимул за увеличаване на износа за ЕС, ако такава разлика в цената продължи да съществува в близко бъдеще.

Във връзка с това следва да се отбележи, че както беше обяснено в съображение 48, съответните данни, получени след РПП, показват, че поради световната икономическа криза цените на пазара на САЩ са надвишили цените в Съюза в периода след РПП.

⁽¹⁾ Публикация Tespon OrbiChem, 17 декември 2008 г.

⁽²⁾ PCI, брой от април 2009 г.

⁽³⁾ Въз основа на данни за потреблението и плановете за разширяване от публикацията SRI, януари 2009 г.

⁽⁴⁾ PCI, брой от април 2009 г.; публикации Tespon OrbiChem от 17 декември 2008 г. и 17 март 2009 г.

(44) Въз основа на данните по отношение на РПП и имайки предвид незначителната разлика между цените в САЩ и ЕС за промишлени потребители, които съставляват по-голямата част от клиентите, прекратяването на мерките би представлявало значителен стимул за пренасочване на продажбите от пазара на САЩ към ЕС. Във всеки случай положението се е променило след РПП и за повечето видове на продукта износът на САЩ би бил на конкурентни цени само ако се осъществява на дъмпингови нива (вж. съображение 48).

Връзка между экспортните цени на САЩ за трети държави и за Съюза

(45) Разследването показва, че основните пазари за износ на САЩ през РПП са били Канада, Мексико, Бразилия и Съюза. По отношение на продажните цени экспортните цени на САЩ за трети държави по принцип са по-високи от цените на вътрешния пазар на САЩ и экспортните цени на САЩ за ЕС по принцип са по-високи от цените за останалата част от света. Въпреки че горепосоченото може отчасти да се отплати на по-малките обеми на износа (т.е. по-малки обеми обикновено водят до по-високи цени), то също така потвърждава значението на экспортните пазари за американските производители, които винаги могат да очакват по-високи цени и следователно да считат тези пазари като много привлекателни, в случай че на вътрешния пазар на САЩ възникнат проблеми като свръхпредлагане/свръхкапацитет или постепенно намаляване на търсенето.

(46) Като цяло ценовите равнища на етаноламините са се влошили към края на 2008 г., след като са достигнали рекордно високи стойности през третото тримесечие и в началото на четвъртото тримесечие на 2008 г. Впоследствие цените са спаднали поради слабото търсене и много по-ниските разходи за етилен⁽¹⁾. Също така е видно⁽²⁾, че постепенно намаляване на цените е настъпило и на традиционни экспортни пазари на САЩ като Канада, Мексико или Бразилия, като това показва, че цените след РПП на традиционните экспортни пазари на САЩ са по-ниски в сравнение с цените в ЕС.

(47) В заключение, и за двамата съдействащи производители износители американският пазар по принцип остава най-важният пазар за техните продажби. Съюзът и Канада (като в последната няма производство на етаноламини) поемат най-голямата част от износа на САЩ на разглеждания продукт, следвани от Бразилия и Мексико. Приблизително 20 % от производството на САЩ е било изнесено през РПП при ценови равнища, които като цяло са били по-високи от тези, прилагани на вътрешния пазар на САЩ. Следователно през РПП продажбите за Съюза и останалата част от света са играли важна роля за цялостното наговарване и рентабилността на инсталационите производствени мощности. Макар и цените значително да са се променили след РПП, няма съмнение относно трайното значение на экспортните пазари относно рентабилността и използването на капацитета. Няма данни, които да показват, че горезилюженото не важи и за несъдействащите производители от САЩ.

⁽¹⁾ PCI, брой от април 2009 г.

⁽²⁾ Публикация Tespon OrbisChem от 17 март и 14 август 2009 г.

Ефект от настоящата икономическа криза

(48) Един фактор, от който се очаква да има решаваща роля за развитието на капацитета в световен мащаб и на търсенето в близко бъдеще, е въздействието на настоящата световна икономическа криза. Дружеството DOW Chemical заяви, че кризата няма да окаже значително въздействие върху бизнеса в областта на етаноламините, че пикът на настоящата криза преминава и се очаква цените отново да се покачат през втората половина на 2009 г. От друга страна, промишлеността на Съюза заяви, че търсенето е намаляло с 30 %, цените на нейните продажби рязко са спаднали и този спад е по-висок от спада на цените на съответната суровина, използвана за производството на етаноламините, а по-специално на етиленовия оксид и амоняка.

Твърденията на DOW Chemical не бяха приети за убедителни. В исторически план търсенето на разглеждания продукт за някои сектори за крайно потребление, като продуктите за лична хигиена, е било негативно повлияно от икономическите спадове. Както вече беше посочено, въздействието на законодателството на САЩ за обработката на дървесина върху търсенето в САЩ скоро се очаква да изчезне, докато добре известната слабост на строителния и автомобилния сектор и в Европа, и в САЩ, не изглежда да подпомага търсенето на разглеждания продукт нито в сектора на производството на цимент, нито на производството на флуиди, използвани в автомобилите, поне в близко бъдеще. Освен това приложенията му в областта на текстила в САЩ също са отбелязали тенденция към намаляване и след това са се стабилизирани през 2007 г. Като цяло твърденията на Dow Chemical по отношение на икономическата криза и бъдещото развитие на цените не се потвърдиха от никаква налична публично достъпна информация, представена по време на настоящото разследване. Наличната информация от водещи специализирани списания потвърди изложеното от промишлеността на Съюза, че търсенето значително е спаднало, в някои сектори дори с 40 %.

Наличните данни за периода след РПП показват, че дъмпингът се е увеличил в сравнение с преобладаващата ситуация през РПП. Както беше посочено по-горе, през РПП е съществувала сравнително значителна разлика между пазарите на ЕС и на САЩ, като цените в ЕС често пъти са били по-високи от цените в САЩ. Следователно беше установено наличието на дъмпинг по отношение на двама износители от САЩ, но не по отношение на третия. Към края на РПП и през октомври 2008 г. несъмнено е съществувало прегряване на пазара. По-специално цените в САЩ са се увеличили значително и са надминали цените на пазара на ЕС за два от трите вида продукти (МЕА и ДЕА, които съставляват 41 % от износа на САЩ), докато разликата при цените на ТЕА значително е намаляла. Въпреки че цените са спаднали значително от октомври 2008 г. на насам, най-новите налични данни показват, че цените в САЩ все още са по-високи от тези в Европа, по-специално цените на МЕА и ДЕА. С други думи целият износ от САЩ за Европа ще трябва да влиза на пазара на дъмпингови цени, ако иска да е конкурентен на европейските продукти по отношение на цената.

Заключение относно вероятността от продължаване или повторна поява на дъмпинг

- (49) Припомня се, че през РПП се установи наличието на дъмпинг от страна на един от двамата оказали съдействие производители износители, макар и на по-ниско равнище, отколкото при предишното разследване в рамките на преразглеждане. Дъмпинг се установи и по отношение на производителите износители, които обаче не оказаха съдействие.
- (50) В сравнение с предишното разследване в рамките на преразглеждане пазарният дял на вноса от САЩ е намалял от 16,7 % на 14 %. В САЩ все още има значителен свободен капацитет за производството на приблизително 60 000 тона, макар и той да е намалял в сравнение с предишното преразглеждане. Следва да се отбележи, че ниската степен на използване през РПП е била резултат от временни събития, а използването на оценяваните на 29 % от инсталираните мощности в САЩ не можа да бъде проучено поради липса на съдействие. В същото време търсенето на пазара в САЩ се очаква да нараства с малко по-нисък темп, отколкото в Съюза, а свръхкапацитетът в САЩ се очаква да се поеме най-рано до 2013 г. Освен това производителите от САЩ имат стимул да увеличат продажбите си на пазара на Съюза при евентуална отмяна на мерките, тъй като в редица случаи беше установено, че цените в Съюза са по-високи, отколкото цените, наложени както на вътрешния пазар на САЩ, така и на който и да било друг експортен пазар, обслужван от американските производители през РПП. Горепосочените съображения показват, че съществува стимул за американските дружества да увеличат пазарното си присъствие на пазара на Съюза. Това би довело до свръхпредлагане и последваща низходяща спирала на цените, т.е. дори до по-голям обем на дъмпингов внос, отколкото през РПП. Вероятността от продължаване/увеличаване на дъмпинговия внос въз основа на данните от РПП допълнително се увеличава, ако се вземат предвид развитията на пазара след РПП. След РПП и като последица от световната икономическа криза цените в САЩ са надминали цените в ЕС за значителна част от разглеждания продукт, докато ценовите равнища в останалата част от света са като цяло по-ниски. развитието след РПП ясно показва, че за да могат американските производители да се конкурират с промишлеността на Съюза, продуктите им ще трябва да влизат на пазара на дъмпингови цени дори в по-голяма степен, отколкото през РПП.
- (51) В заключение, при отмяна на мерките съществува вероятност от продължаване на дъмпинга и риск от увеличаване на обема на вноса, което евентуално може да окаже натиск надолу върху цените в Съюза, поне за периода до 2013 г.

Г. ОПРЕДЕЛЯНЕ НА ПРОМИШЛЕННОСТТА НА СЪЮЗА

- (52) Жалбата беше подадена от страна на четирима известни производители на етаноламини от ЕС, представляващи значителна част от известното общо производство на Съюза на сходния продукт, т.е. в този случай повече от 95 %.
- (53) Четиримата производители заявители от Съюза оказаха пълно съдействие при разследването. Едно друго дружество от Съюза, LUKOIL Neftochim Bourgas AD, подкрепи жалбата в качеството си на производител от Съюза, но не отговори на въпросника и не предостави никаква друга информация или данни. Производителите заявители от Съюза имат производствени обекти във Франция, Германия, Швеция и Белгия.
- (54) Следва да се отбележи, че един производител от Съюза, INEOS Oxide Ltd, също има свързани с продукта интереси в САЩ. По време на разследването този производител заяви, че счита себе си за ангажиран със Съюза производител. Дружеството е внасяло през РПП разглеждания продукт от свързания си производител от САЩ, но процентът на вноса спрямо собственото му производство в Съюза е по-малък от 10 %. Освен това според наличната информация този производител има планове за разширяване на капацитета си в Съюза до края на 2010 г. Съгласно гореизложеното това дружество може да се счита за действителен производител от Съюза, тъй като осъществяваният от него внос не представлява същността на неговата търговска дейност. Следователно не се счита за целесъобразно изключването на този производител от определението за производство на Съюза съгласно член 4, параграф 1, буква а) от основния регламент.
- (55) Въз основа на това четиримата производители от Съюза са BASF SE/AG, INEOS Oxide Ltd, Sasol Germany GmbH и Akzo Nobel Functional Chemicals AB и те представляват промишлеността на Съюза по смисъла на член 4, параграф 1 и член 5, параграф 4 от основния регламент. Те ще бъдат наричани по-долу „промишлеността на Съюза“.
- (56) Разследването установи, че както и при предишното разследване в рамките на преразглеждане, част от производството на етаноламини в Съюза е предназначено за вътрешна или собствена употреба. Три от четирите дружества, които са част от промишлеността на Съюза, произвеждат за собствена употреба. Разследването потвърди, че промишлеността на Съюза не купува разглеждания продукт за собствена употреба от независими страни във или извън Съюза и че производството за собствена употреба се използва за производството на други продукти надолу по производствената верига. Следователно етаноламините за собствена употреба не се смятат за конкурентни на етаноламините, които се предлагат на пазара на Съюза („свободният пазар“).

Д. СЪСТОЯНИЕ НА ПАЗАРА НА СЪЮЗА

1. Потребление в Съюза

- (57) Потреблението в Съюза беше определено на базата на комбинацията от обема на собственото производство на производителите от Съюза, предназначено за свободна продажба на пазара на Съюза и за собствена употреба от тези производители, и от обема на вноса от трети държави на пазара на Съюза, минус износа на производителите от Съюза. Бяха добавени и оценки по отношение на неказалия съдействие производител, който представлява много малка част от производството на Съюза.
- (58) На тази база потреблението на Съюза се е развило, както следва:

Потребление (в тонове)	2005 г.	2006 г.	2007 г.	РПП
Общо	439 521	438 872	479 361	475 269
Индекс	100	100	109	108
Собствена употреба	248 994	246 857	243 995	206 982
Индекс	100	99	98	83
Свободен пазар	190 505	192 010	235 461	268 386
Индекс	100	101	124	141

Източник: Отговори на въпросника и Евростат.

- (59) Потреблението на свободния пазар е нараснало с 41 % през разглеждания период, като най-значителното увеличение е настъпило между 2007 г. и РПП. Що се отнася до защитения от конкуренция пазар, потреблението е намаляло със 17 %.

2. Внос от САЩ

Обем, цена и пазарен дял на дъмпинговия внос от засегнатата държава

- (60) Обемът на вноса на разглеждания продукт в Съюза от САЩ е намалял с 16 % през разглеждания период. Въпреки това се е наблюдавало леко увеличение на вноса от 2007 г. до РПП. Като цяло производителите от САЩ не са увеличили своя износ за ЕС поради i) оперативни проблеми (значителното въздействие на ураганите върху производството и износа на САЩ) и последващата необходимост от задоволяване на вътрешния пазар на САЩ и ii) ограничаване на търсенето/предлагането в световен мащаб, предизвикано от проблеми с производството в други части на света и увеличаване на бизнес възможностите за пренасочване на суровината, използвана за етанолламините, към производството на МEG. Освен това през разглеждания период един производител от САЩ почти спря износа си за ЕС, допринасяйки по този начин за наблюдавания спад. Следва да се отбележи също така, че значителна част от вноса от САЩ по време на РПП не е бил дъмпингов.

Внос (в тонове)	2005 г.	2006 г.	2007 г.	РПП
Разглеждан продукт	44 912	39 641	35 892	37 583
Индекс	100	88	80	84

Източник: Отговори на въпросника и Евростат.

- (61) Средната цена на вноса е отбелязала стабилен ръст през разглеждания период. Като цяло средната цена на вноса от САЩ винаги е била по-ниска от средните цени на промишлеността на Съюза.

Средна цена на вноса на тон (в EUR)	2005 г.	2006 г.	2007 г.	РПП
Разглеждан продукт	825	974	1 000	1 114
Индекс	100	118	121	135

Източник: Отговори на въпросника и Евростат.

- (62) Пазарният дял на вноса от САЩ е спаднал с 9,6 процентни пункта през разглеждания период. Това отново се дължи на проблемите, описани по-горе в съображение 60.

Дял на пазара на САЩ	2005 г.	2006 г.	2007 г.	РПП
Разглеждан продукт	23,6 %	20,6 %	15,2 %	14 %
Индекс	100	88	65	59

Източник: Отговори на въпросника и Евростат.

Подбиване на цените

- (63) За да се анализира подбиването на цените, цените на вноса на двамата съдействащи производители износители за независими клиенти, бяха сравнени с цените на промишлеността на Съюза на базата на средноплетелени стойности за съставими видове на продукта през РПП. Цените на промишлеността на Съюза бяха коригирани на ниво франко завода и сравнени с цените CIF на вноса до границата на Съюза, които включваха всички видове митни сборове. Това ценово сравнение беше направено за сделки на същото ниво на търговия, надлежно коригирани при необходимост, и след приспадането на работи и отстъпки.
- (64) Въз основа на гореизложената методология не беше установено подбиване на продажните цени на промишлеността на Съюза.

3. Внос от други трети държави

- (65) Вносът от други трети държави се увеличи устойчиво през разглеждания период, като достигна връхната си точка през 2007 г. и показва тенденция на спад между 2007 г. и РПП. Въпреки това през разглеждания период той винаги е оставал значително по-малък от вноса от САЩ. Другите основни държави износителки са Русия, Мексико, Иран и Тайван. Освен Русия, в която е отбелязано устойчиво увеличаване на износа, всички останали държави представят една непоследователна динамика на износа с нарастване или намаляване на количествата от година на година.

Внос от други държави	2005 г.	2006 г.	2007 г.	РПП
Тонове	7 862	16 021	23 086	19 644
Индекс	100	204	294	250
Пазарен дял	4,1 %	8,3 %	9,8 %	7,3 %
Индекс	100	202	238	177
Цена на вноса EUR/тон	1 215	1 177	1 402	1 459
Индекс	100	97	115	120

Източник: Евростат.

4. Икономическо състояние на промишлеността на Съюза

- (66) Припомня се, че производството също така произвежда продукцията за собствена употреба. Бяха установени следните показатели на базата на продажбите на свободния пазар и за собствена употреба: запаси, производство, капацитет, използване на капацитета, инвестиции, възвръщаемост на инвестициите, паричен поток, способност за привличане на капитали, заетост, производителност и заплати. Останалите показатели, по-специално продажбите и печалбата, се отнасят до продажбите на свободния пазар. С оглед развитието на защитения от конкуренция пазар, т.е. фактът, че потреблението, свързано със собствена употреба, в общи линии е в съответствие с развитието на продажбите на свободния пазар, констатациите относно защитения от конкуренция пазар могат да бъдат екстраполирани.

Производство, капацитет и използване на капацитета

- (67) През разглеждания период продукцията и капацитетът на промишлеността на Съюза постепенно са се увеличили с 13 %. Използването на капацитета на промишлеността на Съюза е останало стабилно и на високо равнище малко под 90 %. Според наличната информация това равнище на използване на капацитета е близко до максималното за разглеждания отрасъл. Успоредното увеличаване на производството и на капацитета, което при всички случаи е оставало по-ниско от нарастващото потребление на Съюза, е потвърждение за това, че промишлеността на Съюза е имала възможност да се възползва от съществуващите мерки и да извлече полза от нарастването на търсенето на разглеждания продукт (което се отдава на нарастващото търсене в различните отрасли надолу по производствената верига, използващи етаноламини).

	2005 г.	2006 г.	2007 г.	РПП
Производство (в тонове)	375 119	371 688	407 744	424 526
Индекс	100	99	109	113
Капацитет (в тонове)	424 000	432 000	458 000	477 000
Индекс	100	102	108	113
Използване на капацитета	88 %	86 %	89 %	89 %
Индекс	100	97	101	101

Източник: Отговори на въпросника.

Запаси

- (68) Запасите на промишлеността на Съюза също така се увеличили в съответствие с общото нарастване на потреблението на Съюза. Във всеки случай това не се счита за показател, който е от голямо значение за този продукт, тъй като производството на етаноламини се извършва по спецификации на клиента и главно на базата на дългосрочни договори, които обикновено се сключват към края на календарната година.

	2005 г.	2006 г.	2007 г.	РПП
Запаси (в тонове)	8 906	10 113	9 250	11 097
Индекс	100	114	104	125

Източник: Отговори на въпросника.

Обем на продажбите, продажна цена и пазарен дял

- (69) Продажбите на промишлеността на Съюза значително са се увеличили по време на разглеждания период (с 54 %). Въпреки това с оглед на успоредното значително нарастване на потреблението на Съюза на свободния пазар, ръстът на пазарния дял на промишлеността на Съюза е бил сравнително скромнен (увеличение с 6,4 процентни пункта) през разглеждания период. Тези тенденции потвърждават факта, че промишлеността на Съюза е била в състояние да извлече полза от въведените мерки. Средната единична цена на собствената продукция на промишлеността на Съюза се е покачила с 31 % през разглеждания период. Тази ситуация отразява значителния ръст на цените на суровините, използвани в производството на етаноламини, но също и увеличена рентабилност, по-специално през РПП.
- (70) Наблюдаваното нарастване на продажните цени на промишлеността на Съюза също е в съответствие с нарастването на цените в световен мащаб на световния пазар на етаноламини. Това явление се дължи на редица извънредни и временни събития, които се случиха през разглеждания период и по-специално от 2007 г. до РПП. От една страна разходите за суровини (етиленов оксид, който е предимно нефтопродукт, и амоняк) са нараснали значително през този период. От друга страна през същия период на световния пазар се наблюдава значително ограничаване на баланса между предлагането и търсенето в световен мащаб. Това се дължи на различни фактори като проблеми в производството и износа на САЩ, причинени от урагани, производствени трудности в Азия, силно нарастване на търсенето на продукти надолу по веригата (на агрохимикали и по-точно на глифосат), които използват като суровина етаноламини, и проблеми при производството на продукти (по-специално на MEG), използващи същите суровини, както при производството на етаноламини, което накарва производителите, произвеждащи и MEG, и етаноламини, временно да се пренасочат към MEG.

Продажби в Съюза на сходния продукт за потребление на свободния пазар	2005 г.	2006 г.	2007 г.	РПП
Обем (в тонове)	132 003	130 575	169 403	203 090
Индекс	100	99	128	154
Средна продажна цена (EUR/тон)	1 044	1 141	1 189	1 366
Индекс	100	109	114	131
Пазарен дял	69 %	68 %	72,9 %	76,6 %
Индекс	100	98	106	111

Източник: Отговори на въпросника.

Рентабилност

- (71) През разглеждания период промишлеността на Съюза значително е увеличила своята рентабилност. Това подобрение следва да се разгледа в контекста на увеличението на цените на етаноламините в световен мащаб, решението на един американски производител почти да преустанови износа си за ЕС, което допринесе за спада на вноса от САЩ, и нарастващото търсене на етаноламини както в Съюза, така и в световен мащаб. Последното доведе до увеличение на обема на продажбите, както и до ръст на равнищата на продажните цени, които до края на РПП бяха по-големи, отколкото съответните увеличения на производствените разходи.

	2005 г.	2006 г.	2007 г.	РПП
Рентабилност на промишлеността на Съюза	10,1 %	16 %	15,8 %	21,9 %
Индекс	100	159	157	217

Източник: Отговори на въпросника.

Инвестиции, възвръщаемост на инвестициите, паричен поток и способност за привличане на капитали

- (72) Равнището на инвестиции показва нелинейно развитие през разглеждания период. Инвестициите от една страна са били необходими за осъществяване на плановете за експлоатация на производствените им обекти, а от друга страна, за умерено разширяване на капацитета, с цел възползване от нарастването на потреблението и задоволяване на нуждите от износ. Възвръщаемостта на инвестициите, изразена като нетни печалби на промишлеността на Съюза и нетната балансова стойност на инвестициите ѝ, показва тенденция на значително подобрене през разглеждания период. Паричният поток на промишлеността на Съюза също показва съществено подобрене през разглеждания период.

	2005 г.	2006 г.	2007 г.	РПП
Инвестиции (EUR)	980 213	6 396 684	1 505 707	2 454 173
Индекс	100	654	154	250
Възвръщаемост на нетните активи	45 %	54 %	55 %	87 %
Индекс	100	121	123	195
Паричен поток (EUR)	22 831 675	34 807 468	36 971 471	55 859 958
Индекс	100	152	162	245

Източник: Отговори на въпросника.

Заетост, производителност и заплати

- (73) Броят на зетите лица в промишлеността на Съюза, участващи в производството на сходния продукт, леко е нараснал през разглеждания период. Промишлеността на Съюза е била в състояние да контролира развитието на средните разходи за труд на зето лице през разглеждания период. Производителността, изразена в продукцията на работник, леко се е подобрила през същия период. Промяната на разходите за труд и производителността е имала положително въздействие за поддържането на строг контрол върху производствените разходи и спомогнаха за подобряване на печалбата.

	2005 г.	2006 г.	2007 г.	РПП
Заетост	100	104	104	110
Индекс	100	103	104	110
Производителност (в тонове на работник)	3 749	3 591	3 916	3 858
Индекс	100	96	104	103
Средни разходи за труд на работник (в EUR)	2 389	2 629	2 449	2 262
Индекс	100	110	103	95

Източник: Отговори на въпросника.

Размер на дъмпинга

- (74) Дъмпингът е продължил през РПП, макар и на по-ниски равнища от установените при предишното разследване в рамките на преразглеждане.

Възстановяване от предишен дъмпинг

- (75) Както беше показано по-горе, промишлеността на Съюза е получила възможност да се възстанови от предишния дъмпинг, по-специално от гледна точка на рентабилността, продажбите и пазарния дял.
- (76) Обемите на износа на промишлеността на Съюза за трети държави са се увеличили с 21 % през разглеждания период. Това значително подобрение е започнало от 2007 г. и е продължило до РПП и предимно се е дължало на нарастването на търсенето на етаноламини на азиатските пазари поради производствените трудности, настъпили именно на тези пазари през същия период. Експортните продажни цени последваха подобен модел на развитие като цените на Съюза. Това положение отново се обяснява с факта, че периодът от 2007 г. до РПП се характеризира със значително ограничаване на баланса между търсенето и предлагането в световен мащаб.

	2005 г.	2006 г.	2007 г.	РПП
Обем на износа на промишлеността на Съюза (в тонове)	18 308	14 055	22 746	22 228
Индекс	100	77	124	121
Експортни продажни цени	1 223	1 293	1 241	1 689
Индекс	100	106	101	138

Източник: Отговори на въпросника.

5. Заключение за състоянието на пазара на Съюза

- (77) Обемът на потреблението на етаноламини на пазара на Съюза се е увеличил с 41 %, докато вносът от САЩ е намалял с 16 % през разглеждания период. Същевременно промишлеността на Съюза е увеличила обема на продажбите си и съответния си пазарен дял.
- (78) Икономическото състояние на промишлеността на Съюза се е подобрило през разглеждания период. Съответните показатели за вредата разкриват добро състояние от гледна точка на икономическите резултати. Промишлеността на Съюза е работила с висок капацитет, като е постигала значителни маржове на печалбата, поддържала е стабилен паричен поток, увеличавала е инвестициите и е държала под контрол разходите за труд. Освен това промишлеността на Съюза е успяла да извлече полза от редица необичайни събития, случили се през периода от 2007 г. до РПП, които предизвикаха покачване на цените и оказаха положително влияние върху икономическите ѝ резултати.
- (79) В заключение, с оглед на положителното развитие на показателите, свързани с промишлеността на Съюза, не можа да се установи продължаване на значителната вреда. Следователно беше проучено дали има вероятност от повторна поява на вреда, ако се допусне изтичането на срока на действие на мерките.

Е. ВЕРОЯТНОСТ ОТ ПОВТОРНА ПОЯВА НА ВРЕДА

Обобщение на анализа на вероятността от продължаване на дъмпинга и от повторна поява на дъмпинг, нанасящ вреди

- (80) Припомня се, че през РПП се установи продължаване на дъмпинга по отношение на двамата американски производители износители. Един от двамата извършващи дъмпинг износители не оказа съдействие. Предвид факта, че спрямо него се прилагат най-строгите антидъмпингови мерки, като същевременно е основен производител на американския пазар, той би имал най-голям стимул да се върне на пазара на Съюза, ако мерките бъдат прекратени.

Анализ на вероятността във връзка с фактите, установени за РПП

- (81) Както беше описано по-подробно в раздел В, разследването установи редица фактори, показващи вероятността от съществено нарастване на дъмпинговия внос от САЩ, ако мерките бъдат отменени. Тези фактори по-специално са:
- свободен капацитет на американските производители от 60 000 тона, които не се очаква да се поемат в близко бъдеще;
 - очаквано постигане на самозадоволяване на традиционните експортни пазари на САЩ, като така американските производители биват принудени да пренасочат износа си към Съюза. Това важи особено за експортните пазари в Латинска Америка и Азия⁽¹⁾. Припомня се, че азиатските пазари играят важна роля по отношение на възможността за американските производители да пласират излишъците си от етаноламини;
 - наложените от Китай антидъмпингови мита върху два от трите вида продукти по отношение на вноса от редица държави, включително и от САЩ;
 - натиск, оказван от нарасналото производство, дължащо се на пренасочване на производството от МEG към етаноламини. Свръхкапацитетът и ниските цени в бизнеса в областта на МEG ще подтикнат производителите да предпочетат по-скоро да произвеждат етаноламини, отколкото МEG, като така ще се създаде нов капацитет за производство на етаноламини и ще се упражни натиск върху цените;
 - прогнозира се, че търсенето на етаноламини в САЩ ще е по-ниско, отколкото в другите части на света, включително и в Съюза;
 - очаква се средният темп на растеж на търсенето в Съюза да бъде по-висок от този в САЩ, което е допълнителен стимул за американските производители износители да насочат износа си към Съюза;
 - наличната информация относно един несъдействащ производител от САЩ води до заключението, че дори дружества, които не са оказали съдействие на разследването и са свели до минимум износа си за Съюза, все още са силно заинтересовани от оставането си на пазара на ЕС и от увеличаване на експортните си дейности.
- (82) С оглед на гореизложеното производителите от САЩ ще трябва да намерят допълнителни клиенти и най-осъществимата възможност за тях би била да се обърнат към пазара на Съюза.

- (83) През РПП промишлеността на Съюза е постигнала добри резултати. Причината за това може да бъде силното търсене на разглеждания продукт, което е надвишавало предлагането. Въпреки това всяко увеличение на вноса на етаноламини с произход от САЩ, които вече са предмет на дъмпинг, би оказало значителен натиск върху промишлеността на Съюза и предизвикало отрицателно влияние върху тези резултати.
- (84) Отбелязва се също така, че етаноламините са търговска стока, т.е. различните видове на продукта се произвеждат съгласно определени технически стандарти и продуктите от един източник лесно могат да бъдат заменени с продукти от друг източник. Следователно на пазар, характеризиращ се със свръхпредлагане, конкуренцията ще се основава главно на цената.
- (85) На този фон комбинацията от гореописаните фактори може относително бързо да застраши силното търсене на етаноламини и да доведе до състояние на свръхпредлагане на пазара на Съюза. Нарастването на дъмпинговия внос би упражнило натиск надолу върху равнището на продажните цени и на свой ред би оказало негативно влияние върху показателите на промишлеността на Съюза, свързани с икономическите резултати, и по-специално върху рентабилността. В случай на поява на увеличен дъмпинг би възникнало подбиване на цените.

Въздействие на настоящата икономическа криза

- (86) Вероятността от повторна поява на вреда, както беше описано в предишния раздел, се засилва от факта, че пазарът на етаноламини се е променил вследствие на икономическата криза, която се прояви през есента на 2008 г. Много ключови параметри значително са се променили както по отношение на износа, така и по отношение на състоянието на промишлеността на Съюза. Както беше разяснено по-горе, наличната информация показва, че е налице силно покачване на дъмпинговия внос след РПП поради факта, че ценовите равнища в САЩ за два вида на продукта са по-високи от европейските ценови равнища, докато ценовата разлика при третия вид бързо изчезва. В тази връзка данните от Евростат показват, че през второто тримесечие на 2009 г. вносът от САЩ (т.е. 15 052 тона), е постъпвал в Съюза с 20 % по-ниска цена, отколкото по време на РПП.
- (87) Ако не бъдат взети мерки, промишлеността на Съюза, която е значително отслабена, ще трябва да се сблъска с този увеличен дъмпингов внос. Без съмнение публично достъпната информация, събрана по време на разследването, показва намален обем на търсенето, продажбите и икономите от мащаба, неизползван производствен капацитет, понижаващи се финансови резултати и т.н.⁽²⁾ Поради настоящата икономическа криза пазарът на етаноламини на Съюза беше изправен пред слабо търсене. Производителите от промишлеността на Съюза следователно бяха принудени да намалят продукцията си.

⁽¹⁾ Публикация Tecnon OrbiChem, 17 март 2009 г.

⁽²⁾ Публикация Tecnon OrbiChem, 14 август 2009 г.; публикация ICIS от 15 април 2009 г. и 19 април 2009 г.; PCI (броеве от ноември 2008 г. до юли 2009 г.).

(88) Промислеността на Съюза понастоящем функционира с равнище на използване на капацитета от 70 %, т.е. много по-ниско от равнището на почти пълно използване през РПП. Освен това обемът на продажбите на промислеността на Съюза е спаднал с приблизително 30 %, докато същевременно продажните цени са спаднали с 35—40 % след РПП. В същото време динамиката на производствените разходи и рентабилността след РПП показват, че изглежда съществува сериозен дисбаланс между разходите за суровини и цените на етаноламините, като така допълнително се засягат финансовите резултати на промислеността на Съюза. Несъмнено разходите за двете основни суровини, използвани в производството на етаноламини (етилен и амоняк) са спаднали след РПП в значително по-малка степен отколкото спада на цените на етаноламините. Това е довело до сериозно намаляване на маржовете на печалба на промислеността на Съюза, която в момента отбелязва или загуби или едноцифрени маржове на печалба.

(89) С други думи промислеността на Съюза вече не се намира в привидно стабилно положение, а в ситуация, при която е повече от вероятно натискът от дъмпинговия внос да задвижи опасна спирала надолу, която значително ще надмине спиралата, смятана за вероятна въз основа на данните от РПП.

(90) Горепосоченото икономическо положение е ограничило бизнес възможностите на промислеността на Съюза. От една страна, промислеността на Съюза няма да бъде в състояние да разшири клиентската си база в ЕС предвид липсата на признаци, че основните ѝ конкуренти на пазара на Съюза (т.е. американските производители) са прекратили износа си за ЕС. От друга страна, също не изглежда възможно да се облекчи натискът върху промислеността на Съюза чрез увеличаване на продукцията за собствена употреба, тъй като не съществуват признаци, че икономическите перспективи относно продуктите надолу по производствената верига (като етиленамини, хербициди и катализатори) могат да компенсират натиска, оказван върху пазара на етаноламини.

Заключение за вероятността от повторна поява на вреда

(91) При отмяна на мерките съществува голяма вероятност от значително увеличение на дъмпинговия внос от САЩ в Съюза, което единствено би могло да доведе до повторна поява на вреда. Американските производители губят традиционните си пазари, а свръхпредлагането на MEG би довело до ръст в производството на етаноламин, който ще се наложи да бъде продаван на други пазари освен на американския. В допълнение към това икономическата криза е засегнала промислеността на Съюза, която е подложена на натиск от страна на съществуващия дъмпингов внос от САЩ, без да има някакво реално алтернативно решение за преодоляване на дъмпинга, нанасящ вреди, освен посредством продължаване на прилагането на антидъмпинговите мита. Не бяха открити

никакви признаци, които да доведат до заключението, че положението не би се влошило, ако се допусне изтичане срока на действие на мерките.

Ж. ИНТЕРЕС НА СЪЮЗА

1. Предварителна бележка

(92) Съгласно член 21 от основния регламент беше проучено дали запазването на антидъмпинговите мерки, които понастоящем са в сила, би било в противоречие с интереса на Съюза като цяло. Определянето на интереса на Съюза се основаваше на преценка на всички съответни интереси, т.е. на промислеността на Съюза, на вносителите, търговците, търговците на едро и промислените потребители на разглеждания продукт.

(93) Следва да се припомни, че при предишните разследвания налагането на мерки не бе счетено, че е в противоречие с интереса на Съюза. Освен това настоящото разследване представлява преразглеждане с оглед изтичане на срока на действие на мерките, което означава, че се анализира ситуация с действащи антидъмпингови мерки.

(94) Въз основа на това беше проучено дали въпреки заключението, че има вероятност от продължаване на дъмпинга и от повторна поява на вреда, са налице убедителни доводи, които в конкретния случай биха довели до заключението, че запазването на мерките не е в интерес на Съюза.

2. Интерес на промислеността на Съюза

(95) Припомня се, че през РПП дъмпингът продължаваше да съществува и че има вероятност от продължаване на дъмпинга на разглеждания продукт с произход от САЩ и повторна поява на вреда за промислеността на Съюза.

(96) Промислеността на Съюза доказва, че е жизнеспособна и конкурентоспособна, което се потвърждава от положителното развитие на повечето икономически показатели. Наложеният преди антидъмпингови мерки допринос за възстановяването на рентабилността и дадоха възможност за достатъчна възвръщаемост на инвестициите. Това би могло да спомогне за нови инвестиции през 2010 г. Следователно в интерес на промислеността на Съюза е да се запазят мерките срещу дъмпинговия внос от САЩ.

3. Интерес на вносителите и на търговците/търговците на едро

(97) При липсата на съдействие от страна на търговците или на търговците на едро беше направено заключението, че липсата или продължаването на мерките не засяга тези страни в значителна степен. Нещо повече, разследването не установи наличие на несвързани вносители, тъй като целият внос в Съюза на разглеждания продукт с произход от САЩ се извършва чрез вносители, свързани с производителите/износители от САЩ.

(98) Продължаването на мерките няма да промени съществуващото положение на свързаните вносители, за които беше установено, че са реализирали печалби през РПП при маржове, съответстващи на пазарните условия. При всички положения поне в случай като настоящия интересите на свързаните вносители представляват неразделна част от интересите на производителите износители, тъй като последните могат да определят политиката на свързаните вносители. Припомня се, че интересите на производителите износители не са част от анализа на интереса на Съюза.

4. Интерес на промишлените потребители

(99) Поради обстоятелството, че продължаването на мерките би представлявало трето поред удължаване на срока на действие на антидъмпинговите мерки, беше обърнато специално внимание на промишлените потребители.

(100) В проверката се включи само един потребител — представител на бизнеса в областта на естеркватите за омеко-тителите на тъкани. Естеркватите се произвеждат на основата на ТЕА и се използват като омеко-тителите на тъкани, предлагани на пазара от дружества като Unilever, Henkel, Colgate Palmolive, Procter & Gamble и Benckiser/Reckitt. Въпросният промишлен потребител се е снабдявал през РПП с етаноламини от производството както на САЩ, така и на Съюза. Вносът от този промишлен потребител представлява малък дял от общия внос на САЩ (в границите от 15 % до 25 % — точната цифра не може да бъде разкрита поради съображения за поверителност).

(101) Единственият оказал съдействие промишлен производител изтъкна, че потребителите от Съюза страдат от антидъмпинговите мерки, тъй като зависят от вноса на етаноламини като допълнителен източник за покриване на търсенето им в ЕС. Той също така заяви, че потребителите от Съюза осъществяват дейността си в силно конкурентни и чувствителни към ценовите изменения пазари, на които се оказва натиск от страна на производителите надолу по веригата. Те също така трябва да купуват суровини на възможно най-ниски цени, за да сведат до минимум разходите. По този начин според промишления потребител всяко увеличение на цената на етаноламините излага на опасност неговите бизнес дейности и намалява рентабилността му. Следователно тази страна заключи, че продължаването на мерките не е в интерес на Съюза, тъй като горепосоченото положение би могло да бъде облекчено, ако се допусне мерките да отпаднат.

(102) Беше установено, че през РПП ТЕА е представлявал важна част (от 20 % до 30 %) от общите производствени разходи за производството на естерквати за единствения оказал съдействие промишлен потребител. Очевидно е, че премахването на антидъмпинговите мерки би облекчило поне в краткосрочен план тежестта, свързана с разходите на това дружество за ТЕА като суровина. Въпреки това предвид факта, че това дружество си набавя значителни по обем количества от ТЕА от промишлеността на Съюза, не се очаква крайното отражение на каквато и да било промяна в антидъмпинговите мерки да бъде значимо за

този промишлен потребител. В тази връзка Комисията проучи въздействието на настоящите антидъмпингови мерки върху оборота на дружеството по отношение на бизнеса в областта на естеркватите, при които се използват внасяните от САЩ етаноламини. Наличните данни показват, че общото въздействие на антидъмпинговото мито върху съответния оборот на дружеството е умерено (между 1 % и 5 % — точната цифра не може да бъде разкрита поради съображения за поверителност). Това обяснява способността на дружеството да продължи своите бизнес дейности в този сектор въпреки значителното увеличение на цените на етаноламините до РПП и въпреки съществуването на антидъмпингови мерки. Следва също така да се отбележи, че естеркватите представляват само една относително умерена част от всички дейности на промишления потребител.

(103) Динамиката на цените на ТЕА в периода след РПП и тяхното въздействие върху производствените разходи на единствения съдействащ промишлен потребител също бяха проучени. В тази връзка се припомня, че цените на етаноламините са спаднали съществено след РПП. С оглед на наблюдаваната динамика на цените на ТЕА и структурата на разходите за бизнеса в областта на естеркватите, се счита, че значението на ТЕА за пълната себестойност на крайния продукт е намаляло след РПП. На базата на наличните данни изглежда, че за този промишлен потребител намаляването на цените на ТЕА би могло да доведе до намаляване на разходите за ТЕА в диапазона от 20 % до 25 %. Съответният ефект по отношение на пълната себестойност на крайния продукт ще бъде намаляване от около 15 % до 20 %.

(104) Въздействието на евентуалното продължаване на антидъмпинговите мерки върху единствения съдействащ промишлен потребител също беше проучено посредством анализ на миналите му икономически резултати, по-специално по отношение на рентабилността и продажбите. По отношение на рентабилността беше установено, че през разглеждания период, въпреки действащите мерки, единственият съдействащ промишлен потребител е постигнал незначителна рентабилност от продукти, включващи в състава си етаноламини. По отношение на продажбите беше установено, че единственият съдействащ промишлен потребител значително е увеличил експортните си продажби на продукти, включващи в състава си етаноламини, докато продажбите му в Съюза леко са намалели. Горепосочените тенденции се отнасят в еднаква степен за продукти, произведени с етаноламини с произход от САЩ или от ЕС. Тази ситуация подчертава факта, че наличието на антидъмпингови мерки не е оказало никакво въздействие върху процеса на вземане на решения на дружеството по отношение на продажбите, като така се потвърждава фактът, че дружеството е било в състояние да продължи успешната си икономическа дейност без никакви съществени и забележими проблеми с продажбите и рентабилността си. Не бяха установени никакви убедителни факти, сочещи, че горепосочената ситуация би се променила при евентуално продължаване на мерките.

(105) В заключение не беше установено никакво убедително доказателство в подкрепа на твърдението, че ограниченият пазар за промишлени потребители е пряко свързан с недостига в снабдяването с етаноламини от промишлеността на Съюза.

(106) Може да се обобщи, че през РПП влиянието на антидъмпинговото мито върху производствените разходи за крайни продукти на съдействащия промишлен потребител е доста ограничено и премахането на антидъмпинговите мерки би осигурило единствено незначително облекчаване. Освен това ситуацията по отношение на цените на ТЕА в периода след РПП вече оказва положително въздействие върху структурата на разходите на дружеството. Следователно беше решено, че продължаването на мерките не би повлияло съществено върху дейността на единствения съдействащ промишлен потребител. Предвид факта, че никой друг потребител не оказва съдействие на разследването и не беше представена никаква допълнителна релевантна информация от други страни по този въпрос, се приема, че горепосоченият анализ еднакво ще важи за всички промишлени потребители, които могат да бъдат засегнати от пазара на етаноламини.

5. Заключение относно интереса на Съюза

(107) Разследването показва, че съществуващите антидъмпингови мерки са допринесли за възстановяването на промишлеността на Съюза. Промишлеността на Съюза би спечелила от продължаване на мерките чрез поддържане на настоящите рентабилни ценови равнища, които дават възможност за допълнителни инвестиции. Ако се допусне мерките да отпаднат, процесът на възстановяване ще бъде застрашен, както беше подробно описано в раздел Е. Затова продължаването на мерките е в интерес на промишлеността на Съюза.

(108) Изглежда не съществуват несвързани вносители, а несвързаните търговци/търговци на едро не изразиха свои становища. Целият внос с произход от САЩ се извършва чрез свързани търговци, за които беше установено, че при действието на мерките са реализирали маржове на печалба през РПП, които са били в съответствие с нормалните размери на печалба на пазара.

(109) Освен това в миналото съществуващите мерки изглежда не са имали никакви значителни неблагоприятни последици за икономическото състояние на потребителите. Въз основа на събраната информация по време на настоящото разследване изглежда, че евентуално покачване на цените, ако изобщо има такова, в резултат на налагането на антидъмпингови мерки няма да бъде непропорционално в сравнение с ползите за промишлеността на Съюза, реализирани чрез отстраняване на изкривяването на търговията, предизвикано от дъмпинговия внос.

(110) Поради това относно интереса на Съюза беше направено заключението, че не са налице убедителни доводи да не се продължи срокът на действие на антидъмпинговите мерки, които понастоящем са в сила върху вноса на етаноламини с произход от САЩ.

(111) Поради това се счита за целесъобразно да се запазят настоящите антидъмпингови мерки върху вноса на етаноламини с произход от САЩ.

3. АНТИДЪМПИНГОВИ МЕРКИ

(112) Всички страни бяха информирани за съществените факти и обстоятелства, въз основа на които се отправя препоръка да се запазят съществуващите мерки. Освен това те получиха срок за представяне на коментари и жалби след оповестяване на информацията. Представените релевантни становища бяха анализирани, но не доведоха до промяна на съществените факти и съображения, въз основа на които беше взето решението за запазване на настоящите антидъмпингови мерки.

(113) Разследването показва, че съществува вероятност от продължаване на дъмпинга (включително и вероятно нарастване на обема на дъмпинговия износ), както и вероятност от повторна поява на вреда.

(114) Дори ако се вземе предвид фактът, че единият от двамата съдействащи производители износители не е извършвал дъмпинг и (следователно) се допусне, че и за в бъдеще неговата част от вноса от САЩ няма да представлява дъмпингов внос, при все това са изпълнени условията за продължаване на действието на митата въз основа на член 11, параграф 2.

(115) От гореизложеното следва, че както е предвидено в член 11, параграф 2 от основния регламент, антидъмпинговите мерки, приложими към вноса на етаноламини с произход от САЩ и наложени с Регламент (ЕО) № 1583/2006, следва да бъдат запазени.

(116) Освен това се счита, че мерките следва да се запазят за допълнителен период от само две години. Това се основава на редица причини като съществуването на вероятност за повторна поява на дъмпинг, нанасящ вреди, установена въз основа на следните факти: i) дъмпингът от производители износители от САЩ продължава, независимо от действащите мерки и ii) се очаква увеличен внос в Съюза поради съществуващия производствен свръхкапацитет от 60 000 тона в САЩ и липсата на съответстващо вътрешно търсене, способно да поеме този свръхкапацитет в САЩ. Освен това спрямо един от несъдействащите американски производители понастоящем се прилага най-високото антидъмпингово мито и поради това той има най-голям стимул да се върне на пазара на Съюза, в случай че мерките отпаднат. Той също така разполага и с необходимата мрежа за разпространение, защото продава други химически продукти на пазара на Съюза и е показал, че счита ЕС за важен експортен пазар.

(117) Освен това свръхкапацитетът на САЩ се очаква постепенно да изчезне към 2013 г. и съществуват планове за разширяване на капацитета в Съюза до края на 2010 г. Последните съображения, съчетани с несигурността по отношение на влиянието на настоящата световна икономическа криза върху пазара на етаноламини (на световно равнище, но в още по-голяма степен на равнище на Съюза) обосновават ограничаването на срока на запазване на мерките на две години,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

1. Налага се окончателно антидъмпингово мито върху вноса на етаноламини, понастоящем класирани в кодове по КН ex 2922 11 00 (моноетаноламин) (код по ТАРИК 2922 11 00 10), ex 2922 12 00 (диетаноламин) (код по ТАРИК 2922 12 00 10) и 2922 13 10 (триетаноламин) с произход от Съединените американски щати.

2. Ставката на окончателното антидъмпингово мито, приложимо към продуктите, описани в параграф 1 и произведени от изброените по-долу дружества, е както следва:

Дружество	Антидъмпингово мито (EUR на тон)	Допълнителен код по ТАРИК
The Dow Chemical Corporation 2030 Dow Center Midland, Michigan 48674 САЩ	59,25	A115
INEOS Americas LLC 7770 Rangeline Road Theodore, Alabama 36582 САЩ	69,40	A145
Huntsman Chemical Corporation 3040 Post Oak Boulevard PO Box 27707 Houston, Texas 77056	111,25	A116
Всички останали дружества	111,25	A999

3. Прилагат се действащите разпоредби в областта на митническото облагане, освен ако не е предвидено друго.

4. В случаите, когато стоките са били повредени преди допускането им за свободно обращение и следователно действително платената или подлежащата на плащане цена е пропорционално разпределена за определяне на митническата стойност в съответствие с член 145 от Регламент (ЕИО) № 2454/93 на Комисията ⁽¹⁾, размерът на антидъмпинговото мито, изчислен въз основа на сумите, определени по-горе, се намалява с процент, съответстващ на пропорционалното разпределение на действително платената или подлежащата на плащане цена.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз* и е в сила за период от две години.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 19 януари 2010 година.

За Съвета
Председател
E. SALGADO

⁽¹⁾ ОВ L 253, 11.10.1993 г., стр. 1.